

# Communications

## Schweizerischer Zentralverein für das Blindenwesen SZB

### Kinobesuche jetzt auch für Sehbehinderte – Auszeichnung «Canne blanche» für «Regard Neuf»

Wie können Menschen, die nichts oder wenig sehen, ein Geschehen auf der Leinwand verfolgen? Indem neben den Dialogen auch die visuellen Handlungen eines Spielfilms beschrieben werden. Audiodeskription nennt man das Verfahren; und es ist die einzige Möglichkeit, wie blinde und sehbehinderte Menschen einen Kinofilm anschauen konnten. Ausser sie lassen sich die Handlung von ihren Begleitpersonen im flüsternden Ton nacherzählen, was meist störend empfunden wird.

Bislang haben erst wenige Filme überhaupt Audiodeskription auf ihrer Filmfestplatte. Ein Grund dafür sind die Kosten: Je nach Film kostet eine Audiodeskription zwischen 7000 und 12000 Franken. Zudem braucht ein Kino eine entsprechende technische Ausrüstung.

In der Schweiz gibt es nun verschiedene Ansätze, dieses Problem zu lösen. Einen Weg schlägt der Westschweizer Verein Base-Court mit dem Projekt «Regard Neuf» ein. Ab Mittwoch, der auf den jeweiligen Kinostart folgt, kann die Audiodeskription eines Spielfilms mit einem Funkempfänger empfangen werden, der kostenlos zur Verfügung gestellt wird. Bei den Filmabenden von Regard Neuf zahlen Begleitpersonen keinen Eintritt. Über 1200 Zuschauer haben bereits Vorstellungen besucht, und der Verein plant, sein Angebot auch auf die Deutschschweiz auszuweiten. Dies überzeugte die Jury des Schweizerischen Zentralver-

eins für das Blindenwesen SZB, dass sie «Regard Neuf» mit der «Canne blanche», dem nationalen Preis im Sehbehindertenwesen, auszeichnete.

### Gratis-Innovationen per Apps

In der Deutschschweiz zeichnet sich ein anderer Trend ab: Ein deutsches Start-up-Unternehmen hat zwei Handy-Apps namens «Greta» und «Starks» für sehbehinderte und hörbehinderte Menschen entwickelt. Die App «Greta» liefert Audiodeskription, «Starks» schickt Untertitel auf das Smartphone. Weder die Kinos noch die Besucher müssen hierbei in eine teure technische Ausrüstung investieren.

Noch ist das Angebot beschränkt, doch es wird sich bald ändern: Seit 2013 vergibt die deutsche Filmförderungsanstalt nur noch an diejenigen Filmprojekte Unterstützungsgelder, die den fertigen Film mit Untertiteln und Audiodeskription zugänglich machen. In der Schweiz ist dieses Angebot bislang freiwillig – weshalb die Anbieter der Handy-Apps auf Synergien mit Deutschland setzen, damit möglichst viele Filme mit Audiodeskription zur Verfügung stehen. Die Zeichen stehen also gut, dass der Kinobesuch auch für blinde und sehbehinderte Menschen in Zukunft keine aufwendige Ausnahme mehr sein muss.

Weitere Informationen: [www.szb.ch](http://www.szb.ch)

## Société Suisse de Pharmacologie et Toxicologie Cliniques (SSPTC)

### Prix pour la meilleure thèse

Dans le but de supporter et promouvoir la recherche de jeunes scientifiques dans le domaine

de la pharmacologie et toxicologie cliniques, la Société Suisse de Pharmacologie et Toxicologie Cliniques (SSPTC) attribue chaque année un prix de 1000 francs pour la meilleure thèse dans ce domaine. Des thèmes possibles sont des travaux de thèse (MD, PhD, Master) théoriques, expérimentaux ou cliniques dans le domaine de la pharmacologie et toxicologie clinique. La thèse doit avoir été acceptée par une Université suisse durant les 2 années précédant l'année de la soumission. L'auteur(e) ne devrait pas être plus âgé(e) que 40 ans. L'appartenance à la SSPTC n'est pas une condition pour l'attribution de ce prix.

Le manuscrit de la thèse (si supérieur à 10 pages A4 joindre un résumé) dans une des 4 langues nationales ou en anglais doit être envoyé au secrétaire de la SSPTC (adresse voir [www.clinpharm.ch](http://www.clinpharm.ch)). Une copie de l'imprimatur, curriculum vitae ainsi qu'une liste éventuelle des publications doivent être également joints au dossier. L'envoi doit être fait sous forme électronique (fichier PDF).

Le délai de soumission est le 16.2.2015.

## Etude «Décisions médicales relatives à la fin de vie: prévalence et tendances en Suisse»

### Le taux de réponse est élevé: nous remercions tous les médecins pour leur participation

La récolte des données concernant 9000 cas de décès auprès des médecins qui les avaient suivis s'est terminée récemment avec un taux de réponse excellent – sur l'ensemble des trois régions linguistiques, environ 60% des questionnaires ont été renvoyés. Les bases sont ainsi posées pour des informations fiables et actuelles sur la pratique des décisions médicales et de la prise de décision en fin de vie en Suisse. Les premiers résultats seront publiés fin 2014. Nous remercions tous les médecins qui ont reçu les questionnaires pour leur engagement et leur importante contribution au succès de cette étude dans le cadre du PNR 67.

Institut de Médecine Sociale et Préventive  
Université de Zurich,  
Prof. Dr méd. et phil. Milo Puhani  
Prof. em. Dr méd. Felix Gutzwiller

Institut d'éthique biomédicale  
Université de Genève,  
Prof. Dr méd. Samia Hurst

## Sujets actuels de forum

Joignez la discussion en ligne sur [www.saez.ch](http://www.saez.ch)



Dr méd. David Winizki, spécialiste en médecine générale, Zurich

### OUI à la caisse publique d'assurance-maladie

Les arguments en faveur d'un changement de système sont nombreux



Dr méd. Walter Grete, ancien président de la Société de médecine du canton de Zurich

### NON à la caisse publique d'assurance-maladie

Contre la naïveté et les pseudo-arguments